



Dekret

Decreto

der Ressortdirektorin
des Ressortdirektors

della Direttrice di Dipartimento
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

545/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Payback-Beträge für Medizinprodukte für
die Jahre 2015, 2016, 2017 und 2018 im
Sinne des Dekretes des
Gesundheitsministeriums vom 6. Oktober
2022 - Terminverschiebung

Oggetto:

Importo del payback per dispositivi medici
per gli anni 2015, 2016, 2017 e 2018 ai
sensi del Decreto del Ministero della Salute
6 ottobre 2022 - Rinvio termini

Der Ressortdirektor für Gesundheit, Breitband und Genossenschaften

Il Direttore di Dipartimento alla Salute, Banda larga e Cooperative

Das Gesetzesdekret Nr. 78 vom 19. Juni 2015, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 125 vom 6. August 2015, sieht in Artikel 9 ter Maßnahmen zur Rationalisierung der Ausgaben für Waren und Dienstleistungen, Medizinprodukte und Arzneimittel vor und legt in Absatz 1, Buchstabe b), die Obergrenze von 4,4 % für Medizinprodukte fest.

Il decreto-legge n. 78 del 19 giugno 2015, convertito dalla legge 6 agosto 2015, n. 125, dispone all'articolo 9ter, misure di razionalizzazione della spesa per beni e servizi, dispositivi medici e farmaci stabilendo al comma 1, lettera b) il tetto del 4,4% per i dispositivi medici.

Der Absatz 9 des Artikels 9 ter des Gesetzesdekretes 78-2015 sieht vor, dass die Überschreitung der Ausgabenobergrenze zu einer Gesamtquote von 40 Prozent im Jahr 2015, 45 Prozent im Jahr 2016 und 50 Prozent ab dem Jahr 2017 von den Herstellern von Medizinprodukten getragen wird. Jedes Lieferunternehmen beteiligt sich an den genannten Quoten mit einem Betrag, der dem prozentualen Anteil seines Umsatzes an den Gesamtausgaben des regionalen Gesundheitsdienstes für den Kauf von Medizinprodukten entspricht.

Il comma 9 dell'articolo 9ter dello stesso decreto-legge 78-2015 prevede che l'eventuale superamento del tetto di spesa è posto a carico delle aziende fornitrici di dispositivi medici per una quota complessiva pari al 40 per cento nell'anno 2015, al 45 per cento nell'anno 2016 e al 50 per cento a decorrere dall'anno 2017. Ciascuna azienda fornitrice concorre alle predette quote di ripiano in misura pari all'incidenza percentuale del proprio fatturato sul totale della spesa per l'acquisto di dispositivi medici a carico del Servizio sanitario regionale.

Der Artikel 9 bis, Absatz 9 ter des Gesetzesdekretes Nr. 78 vom 19. Juni 2015 (eingefügt durch Artikel 18, Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 115 vom 9. August 2022, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 142 vom 21. September 2022) legt fest, dass abweichend von den Bestimmungen des letzten Satzes von Absatz 9 und beschränkt auf die Rückzahlung der Überschreitung der regionalen Ausgabenobergrenze für die Jahre 2015, 2016, 2017 und 2018, die durch das Dekret des Gesundheitsministers im Einvernehmen mit dem Wirtschafts- und Finanzminister gemäß Absatz 8 erklärt wurde, die Regionen und die autonomen Provinzen mit einer eigenen Maßnahme, die innerhalb von neunzig Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung des genannten Ministerialdekretes zu verabschieden ist, die Liste der rückzahlungspflichtigen Lieferunternehmen für jedes Jahr festlegen, nach erfolgter Überprüfung der Buchhaltungsunterlagen durch die Körperschaften des regionalen Gesundheitsdienstes. Die von den Lieferanten geschuldeten Beträge werden innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung der regionalen bzw. Landesbestimmungen entrichtet.

Il comma 9 bis dell'articolo 9 ter del decreto decreto-legge 19 giugno 2015, n. 78 (inserito dall'art. 18, comma 1, del decreto-legge 9 agosto 2022, n. 115, convertito, con modificazioni, dalla legge 21 settembre 2022, n. 142) stabilisce che in deroga alle disposizioni di cui all'ultimo periodo del comma 9 e limitatamente al ripiano del superamento del tetto di spesa regionale per gli anni 2015, 2016, 2017 e 2018, dichiarato con il decreto del Ministro della salute di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze di cui al comma 8, le regioni e le province autonome definiscono con proprio provvedimento, da adottare entro novanta giorni dalla data di pubblicazione del predetto decreto ministeriale, l'elenco delle aziende fornitrici soggette al ripiano per ciascun anno, previa verifica della documentazione contabile anche per il tramite degli enti del servizio sanitario regionale. Gli importi dovuti dovevano essere versati dalle aziende entro 30 giorni dalla pubblicazione dei provvedimenti regionali o provinciali.

Mit Dekret des Gesundheitsministeriums im Einvernehmen mit dem Wirtschafts- und Finanzminister vom 6. Juli 2022 wird die Überschreitung der Ausgabenobergrenze für Medizinprodukte auf nationaler und regionaler Ebene für die Jahre 2015, 2016, 2017 und

Con Decreto del Ministero della salute di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze 6 luglio 2022 viene certificato il superamento del tetto di spesa dei dispositivi medici a livello nazionale e regionale per gli anni 2015, 2016, 2017 e 2018, calcolato con

2018 bescheinigt, berechnet unter Bezugnahme auf die für jedes der vorgenannten Jahre erfassten Kostendaten, wie sie sich aus dem regionalen konsolidierten EG-Modell unter dem Posten "BA0210 – Medizinprodukte" des Berichtsmodells der Gewinn- und Verlustrechnung ergeben.

Artikel 4 desselben Dekrets sieht gemäß Artikel 9ter, Absatz 9bis des Gesetzesdekrets vom 19. Juni 2015 Nr. 78 vor, dass die Regionen und Provinzen die Maßnahmen der Sanitätsbetriebe überprüfen und dass spätestens 90 Tage nach dem Datum der Veröffentlichung des Ministerialdekretes vom 6. Juli 2022, welche am 15. September 2022 erfolgte, die Liste der Lieferanten von Medizinprodukten und die entsprechenden zurückzuzahlenden Beträge mit Dekret festzulegen und dass das Dekret auf der institutionellen Webseite der Regionen bzw. der Autonomen Provinzen veröffentlicht wird.

Gemäß Artikel 18, Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 115 vom 9. August 2022, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 142 vom 21. September 2022, wurden mit dem Dekret des Gesundheitsministers vom 6. Oktober 2022 die Leitlinien zur Vorbereitung des Erlasses regionaler und provinzieller Maßnahmen zur Rückzahlung der Überschreitung der Höchstgrenze für Medizinprodukte für die Jahre 2015, 2016, 2017 und 2018 verabschiedet.

Artikel 4, Absatz 3 des Dekretes des Gesundheitsministeriums vom 6. Oktober 2022 sieht in Umsetzung von Artikel 9ter, Absatz 9bis des Gesetzesdekretes Nr. 78 vom 19. Juni 2015 vor, dass die Lieferanten von Medizinprodukten den geschuldeten Betrag innerhalb von 30 Tagen ab Veröffentlichung auf der Webseite der regionalen bzw. Landeseinrichtungen entrichten.

Mit Dekret des Ressortdirektors für Gesundheit, Breitband und Genossenschaften Nr. 24408 vom 12.12.2022 wurden die Beträge für die Rückzahlung (Payback) für die Haushaltsjahre 2015, 2016, 2017 und 2018 beziffert, die für jedes Jahr die einzelnen Lieferanten von Medizinprodukten der Autonomen Provinz Bozen schulden.

Außerdem sieht das Dekret Nr. 24408 vom 12.12.2022 vor, dass die Lieferanten von Medizinprodukten zur Bezahlung der gesamten geschuldeten Beträge innerhalb von dreißig Tagen ab Veröffentlichung des Dekretes auf der institutionellen Webseite der Provinz Bozen verpflichtet sind.

riferimento ai dati di costo, rilevati a consuntivo per ciascuno dei predetti anni come risultanti dal modello CE consolidato regionale nella voce «BA0210 - Dispositivi medici» del modello di rilevazione del conto economico.

L'articolo 4 del medesimo decreto prevede, secondo il comma 9bis dell'articolo 9ter del decreto-legge 19 giugno 2015, n. 78 che le regioni e le province verifichino le determinazioni aziendali e che, entro e non oltre 90 giorni dalla data di pubblicazione del decreto ministeriale 6 luglio 2022 avvenuta il 15 settembre 2022, individuino l'elenco delle aziende fornitrici di dispositivi medici ed i relativi importi di ripiano con decreto da pubblicarsi sul sito istituzionale regionale o provinciale.

Ai sensi dell'articolo 18, comma 1, del decreto-legge 9 agosto 2022, n. 115 convertito, con modificazioni, dalla legge 21 settembre 2022, n. 142 sono state adottate con decreto del Ministro della Salute del 6 ottobre 2022 le linee guida propedeutiche all'emanazione dei provvedimenti regionali e provinciali in tema di ripiano del superamento del tetto dei dispositivi medici per gli anni 2015, 2016, 2017, 2018.

L'articolo 4 comma 3, del decreto del Ministero della Salute del 6 ottobre 2022 prevede, in attuazione dell'art. 9ter, comma 9bis, del decreto-legge 19 giugno 2015, n. 78, che le aziende fornitrici di dispositivi medici provvedano al pagamento dell'importo dovuto entro 30 giorni dalla pubblicazione sul sito istituzionale regionale o provinciale.

Con decreto del Direttore di Dipartimento alla Salute, Banda Larga e Cooperative n. 24408 del 12.12.2022 sono stati quantificati gli importi per il ripiano (payback) per gli anni 2015, 2016, 2017 e 2018 dovuti alla Provincia Autonoma di Bolzano da ciascuna impresa fornitrice di dispositivi medici.

Con lo stesso decreto n. 24408 del 12.12.2022 è stato disposto che le aziende fornitrici di dispositivi medici sono tenute al versamento integrale degli importi dovuti alla Provincia Autonoma di Bolzano entro trenta giorni dalla pubblicazione del decreto sul sito istituzionale provinciale.

Mit Gesetzesdekret Nr. 4 vom 11. Januar 2023, veröffentlicht im Amtsblatt vom 11. Januar 2023, Nr. 8, wurde die Frist von 30 Tagen für die Zahlung der geschuldeten Beträge gemäß Artikel 9b, Absatz 9bis, des Gesetzesdekretes Nr. 78 vom 19. Juni 2015 auf den 30. April 2023 verschoben.

Das Dekret des Ressortdirektors für Gesundheit, Breitband und Genossenschaften Nr. 24408 vom 12.12.2022 muss daher an die Bestimmungen des Gesetzesdekretes Nr. 4 vom 11.01.2023 angepasst werden.

VERFÜGT

1. dass gemäß Gesetzesdekret Nr. 4 vom 11. Januar 2023 (veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 8 vom 11. Januar 2023) die Lieferanten von Medizinprodukten verpflichtet sind, die gesamten geschuldeten Beträge bis zum 30. April 2023 an die Autonome Provinz Bozen zu entrichten. Im Anhang A des Dekretes des Ressortdirektors für Gesundheit, Breitband und Genossenschaften Nr. 24408 vom 12.12.2022 sind die geschuldeten Beträge quantifiziert und aufgeteilt sowie die Zahlungsmodalitäten angegeben;

2. vorzusehen, dass diese Maßnahme dem Ministerium für Gesundheit und dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen übermittelt wird;

3. vorzusehen, dass diese Maßnahme ab dem Tag nach ihrer Veröffentlichung auf der institutionellen Website der Provinz wirksam wird.

Mit der Veröffentlichung dieses Dekretes wird die Mitteilung/Meldung an die Unternehmen, die Medizinprodukte liefern, als abgeschlossen betrachtet.

Der Ressortdirektor

Con il decreto-legge n. 4 dell'11 gennaio 2023, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dell'11 gennaio 2023, n. 8, il termine di trenta giorni per il pagamento delle somme dovute, previsto dall'art. 9 ter, comma 9 bis, del decreto-legge 19 giugno 2015, n. 78, è stato differito al 30 aprile 2023.

Il decreto del Direttore di Dipartimento alla Salute, Banda Larga e Cooperative n. 24408 del 12.12.2022 deve pertanto essere adeguato a quanto disposto dal decreto-legge n. 4 dell'11.01.2023.

DECRETA

1. che, conformemente al decreto-legge n. 4 dell'11 gennaio 2023 (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dell'11 gennaio 2023, n. 8), le aziende fornitrici di dispositivi medici sono tenute al versamento integrale degli importi di riparto alla Provincia Autonoma di Bolzano, come quantificati e ripartiti nell'allegato A e con le modalità indicate nel decreto del Direttore di Dipartimento alla Salute, Banda Larga e Cooperative n. 24408 del 12.12.2022, entro il 30 aprile 2023;

2. di prevedere l'invio del presente provvedimento al Ministero della Salute e al Ministero dell'Economia e delle Finanze;

3. di disporre che il presente provvedimento è efficace dal giorno successivo alla pubblicazione sul sito istituzionale provinciale.

Con la pubblicazione del presente provvedimento la comunicazione/notificazione alle aziende fornitrici di dispositivi medici si intende perfezionata.

Il Direttore di Dipartimento

Günther Burger



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	13/01/2023
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	13/01/2023
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	BURGER GUENTHER	13/01/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

nome e cognome: Guenther Burger
codice fiscale: TINIT-BRGGTH70M03B220G
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23079183
data scadenza certificato: 05/08/2024 00.00.00

Am 13/01/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 13/01/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/01/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma